NATIVE OPINION.

IPEPA LAMAXOSA LEVEKI ZONKE.] [LIHLAULELWA [illegible]

IXABISO 3d.] KING WILLIAM'S TOWN, [illegible], NOVEMBER [illegible]

INGUBO INGUBO INGUBO

DYER NO [illegible]

Zonke esingubo ageku zikutahlwe esitshokisini, zipaulwa [illegible]

Impahla Entsha Kokona Ngase Zonke Intsanswa. Iliko

Iminqwasi Yamadoda, 2/6, 3/, 3/6, 4/, 4/6
" Cape, [illegible], 1/3, 1/6, 2/
Ihempe Ezilushica, 1/3, 1/6, 1/3, 2/
" " 2/6, 3/, 3/6
Ihempe Zoboya, [illegible], 4/6, 5/, 6/
Ihempe Ezinemigca, 3/, 3/6, 4/, 4/6, 5/
Ibhulukwe Zetwidi ziqala 4/9 zinyuke
Ibhatyi " " 6/ "
Isuti Yonke Yetwidi iqala 14/ zinyuke
Indulubhatyi Zetwidi " 3/6 "
Ibhulukwe Zekodi ziqala, 5/6 "
Ibh tyi " " 5/ "
Idyasi Ziqala kwi 7/6 zinyuke

Izikafu Zoboya ziqala kwi 6d.
Ifauni Zamadoda ziqala 9d.
Intlobontlobo [illegible]
Izambulelo ziqala kwi 1/9
Amalaphu Okwenza Ihempe ezo zeleleyo 6d. iyadi
I Carpet Bags
I Portmanto (Zingxowana Zabahambi zo)
Inqawa
Ingxowana zempahla Yentsapo Yesikolo
Izikafu

[illegible] Yonke Yokuzikata Ihleli Yodwa.

Amaqina entlobo zonke. *Ingubo Zangapantsi.*

ITYALI ZOB YA ZIQALA, 3s. 9d.

IKELEKO BROWN, 2½d. IKELEKO EMHLOPE, 2½d.

Inyama ne Zonka,

Nento ezinjenga kofu ne swekile zitengeni ko

BOURKE NO MARSH,

e Nyutawuni nakwisitalato esipambi kwe ofisi ngase mcancatweni.

IMPAHLA ENTSHA.

KUSAND UKUFIKA KWA

PASCOE.

ITYALI ZETU ZOBOYA, [illegible]
ITYALI ZETU ZESILUPIPA, [illegible]
INGUBO ZONTSHATO [illegible]
[illegible]
INGUBO ZOKUTSHATA; ZEKABA ZIYASIKWA ZITUNGWE.
IKELEKO, ILANEL, IPRINTI, INTLOBONTLOBO ZELOKWE ZIKWAKO.

BANTU ABANTSUNDU

Lempahla iyakwenza [illegible]. [illegible].

Paulani amaqanta ka PASCOE

ANADODA [illegible] EMINGQI.
ABAFAZI [illegible] SILINDI.
UMTSHATISO [illegible] YOLOKOCO.

YEKA UKUSELA UTYWALA.

KOWE [illegible]

O. DONKAN, Kwi [illegible] Marike.

Yena [illegible]

Lessabe, Paula, Fande, aze Utyisa.

XA [illegible] abanzi [illegible] abebetenga koye, lo ogama liququantai nambla weceal [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] e Ngilane [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] August lo. Kaare kuhlala. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] boya [illegible] [illegible] [illegible] e Ngilane [illegible]

P. H. POTTOR.

E Jojosi, July 27, 1886.

[illegible]

Mr. [illegible] A. BRIDGE,
Igqira Lamazinyo,
No. 1, DOWNING STREET,
E QONCE.

QONDISISANI!

Ngexesha lokutengiswa ko

BOYA,

Ikeleko
Ne Printi
Neminqwazi Yamadoda
Izwekile
Ne Kofu
Ne Ngubo

Zitengiswa ngama xabiso apantsi kakulu.

Kutengwa yonke into no Boya.

KWA

W. O. CARTER & Co.

Kwi [illegible] Mak[illegible],

E-QONCE.

[illegible]

JOSEPH J. YATES,

[illegible]

[illegible]

-ness, which alone can do honour to himself, and add fresh lustre to the illustrious list of Knights Companions of the distinguished Order of ST. MICHAEL and ST. GEORGE, to which he is the latest addition.

Editorial Notes.

AT the Stockenstrom section of the electoral division of Fort Beaufort the Bond had lodged objections against a large number of the coloured population to become voters. The Revising Magistrate sat at Seymour on the 19th ultimo to adjudicate upon the objections, the result, as stated by a correspondent of the *Journal*, will be interesting and inspiriting to our readers. The writer says: "The electoral battle, as it was called, came off on Tuesday 19th inst. The coloured electors turned out very strong, and the village of Seymour was quite astir on this day, and subsequent days. The President of the Bond did not put in an appearance on Tuesday, but left Mr. S. M. Botha and one or two more to appear and raise objections. The first day's proceedings were a miserable failure. Some who, Mr. Botha thought, would be able to back him up in his objections fled, or rode off home, leaving him alone to get out of the difficulty the best way he could. The objectors at last became ashamed of the cause they had taken in hand, and were simply ridiculed for their inability. On Thursday 21st the Bond President, Mr. N. Barnard appeared on the scene, but not to object, but to inform the authorities he had been led astray by others, and wished to withdraw his objections. So the voters lists remain as they were, except with a good many more additions. No erasures, only those who are dead or have left the district. The coloured electors seem proud of their victory, and feel certain they are able to hold their own against the Bond members. During the whole time our respected Magistrate displayed that impartiality for which he is so admired; always painstaking in trying to dispense justice to everyone."

THE Magistrate of Fort Peddie sits on Tuesday next (10th November) to dispose of objections urged by the Peddie Europeans against our people. The natives have, we think, taken the best security it is possible for them to take for the fair and satisfactory trial of their cause by engaging Mr. Rose-Innes, one of the best Solicitors in town. They may well take courage from the Seymour proceedings, and note the importance of attending to combat the random statements of their enemies.

IT now appears that the reported mobilisation of the Pondo army of 10,000 was a will-o'-the-wisp, and the money of the poor taxpayers of this country has simply been spent in pursuing it. Surely when a peaceful demonstration of the Pondo army in the heart of that country sets the Cape Government by the ears, it is time an understanding were come to. But the consensus of opinion in the colony as expressed by the newspapers, is for war. Even the *Cape Argus*, for once, is of a bellicose turn of mind. The *Journal* and the *Cape Times* of leading colonial journals are alone for peace. This being the case, Government should summon the representatives of the people and take their sense before embarking on unauthorised expenditure. From a Pondo war the Cape will gain nothing.

REFERRING to the *Pondo* affair our contemporary the *Journal* makes the following remarks in which we concur, with the exception, of course, that we don't think that Mr. Brownlee and Mr. W. Ayliff could be expected to do justice where the Pondos are concerned seeing that they were both mixed up with the creation of the present Pondo imbroglio. Mr. Chalmers is, however, on neutral ground, and being a pupil of the late Colonel Maclean, C.B., in native affairs administration, we think much good would be done by him if he were appointed Special Commissioner to go into this Pondo embroglio. We are satisfied Mr. De Wet might do worse than appoint Mr. Chalmers. Says the *Journal*:—"Our contention is that the Pondos have had some wrong at our hands, and very scant courtesy when they remonstrated. And even now, however great is their folly in making reprisals upon the colonial subjects who have just been settling in Pondoland, it is a monstrous thing that our Government does not keep the peace, as it easily might, on its own border. ... [illegible]

AMAYEZA

ADUME KUNENE,

ZA

JESSE SHAW (U-Nogqala),

E-BHOFOLO.

Baziwa ngemiti ekula apa e South Africa kupela.

LAMAYEZA aya yalezwa kakulu ngumniniwo, ngenxa yoku ngqinelana kwawo nezo zifo enselwa zona; ngenxa yoku kaulesa uku nceda noku ngawenzakalisi umzimba; ngenxa yobu pantsi bexabiso lawo; ngenxa yokucoceka ekwenziweni kwawo; ngenxa yokungabi nasikwa setyefu; nangenxa yokuba enziwe ngemifuno enqinwayo ukuba ingamayeza.

UMPILISI WENENE (The Sure Cure).
Umciza ongazange ungakupilisi ukuluma kwe oka, nezinye inunu.

ELONA (Specific).
Elona yeza leslfo so Xaxazo lwe gazi nezinye izifo ezikatazayo.

UM-AFRIKA (Africanum).
Umciza ongenzi xesha ukuipilisa Izinyo.

UMFUNO 'YEZA (Herbal Tincture).
Elingoyiswayo zingqangqambo zamatambo, noku beta kwentloko.

UMHLAMBI 'LISO (Eye Lotion.)
Oyena mpilisi wamehlo abulalayo.

UMGEDI OBARAYO (Herbal Alkaline Aperient).
Eliqinisekileyo ukunceda ukungayi Ngaseso, ukungatandi kudla, Icesine nento ezinjalo.

UHLIKIHLA (Embrocation).
Amafuta omti okupilisa ukuqaqamba komzimba, Ukuti-Nqi kwa malungu ukuxuzaka, njalo, njalo.

UMDAMBISI (Soother).
Amafuta omti okupilisa ukutsha, ukutyabuka, nezinye.

UMNCWANE WESIHLAHLA
(Confection of Rhubarb).
Incindi yoku geda iziswana ezikataza yo zentsana, nezabantwana.

UMATINTELA (Antispasmodic).
Umciza wokupilisa ukuqunjelwa nezitepu neziny inkathazo.

UMOMELEZI WASE INDIYA
(Indian Tonic).
Iyeza elilunge kunene kwisifo zokuba butataka, nokungatandi nto ityiwayo.

UBUGQI (Magic Healer).
Amafuta akupilisa msinyane ukusikwa nezilonnda njalo njalo.

IGUDISA (Emollientine).
Into elunge kunene etanjiswayo ebenza bubebubhle bugudo ubuso.

UMGUTYANA (The Powder).
Lisetyenziswa neli kutiwa "Lalona" za isifo sokuhamba igazi sendele.

Izalatiso zendlela yoku wasebenzisa ziahicilelwe ngokuzalisekileyo zatiwa nca kwi bhotilana nezitofilana ngazinye, ezitizakulundelwa ngokufezekileyo angaze angapilisi lamayeza. Ngekungabiko kaya, nandiu, namhambi ungenawo lamayeza esirweqe sokulumkela okungekohli.

Akandwa enziwa ngu JESSE SHAW, Iggira elisebenza ngemiciza, e Bhofolo, atengiswa nguye ... bhokisi nango Bhotile nangamagosa ake kwinkolise ... yedolopu zale Koloni yonke, e Natal, e Free State, e Transvaal, nase Indiya.

AMAGOSA ALAMAYEZA—

E Qonce—Dyer & Dyer, Malcomess & Co., D. Drummond & Co.
E Ngqamakwe—Mrs. Savage.
E Monti—B. G. Lennon & Co.
E Rini—E. Wells.
E Dikeni—E. Stocks.
E Komani—Mager & Marsh.
E Bhayi—B. G. Lennon & Co.

I kaya lawo e Fort Beaufort kwa Nogqala.

THE

"CAPE MERCURY."

Ipepa lesi Ngesi engelitstyatwa nga bantsundu abefundileyo.

Lipuma kaŧatu ngeveki apa e Qonce.

Umrumo: 9/ ngenyanga ezintatu kwezi zizako 12s. ngapambili. 30/ ngonyaka apa za ekhale kwasemtliko 42/ ngapambili.

W. J. DEALY,

[illegible]

E Town Hall, [illegible], No. 8, [illegible] ye marike,

E-QONCE.

[illegible]

J. E. L. KULLING,

New Street, E-Rini.

[illegible]

Kwabo bafuna Into ezintsha ezintle !

Buzani kuzo zonke ivenkile enimelene nazo impahla engaba ziyi tunyelwa sisitora sakwa

Aluveni, esise Qonce

YIYANI NONKE UKUYA KUBONA

INGUBO

IMINQWAZI

IHEMPE

IZIHLANGU

IZIKAFU NEZIGUBUNGELO

ITYALI

IPRINTI

IZITOFU ZOKUNXIBA

Nezinye into ezininzi kakulu ukuba zikankanywe.

Indlu eseitunyelwa kuzo lempahla zezo

YUZI .. Egcuwa
Nakwa-Ndabakazi
HEDENI .... Emtata

Kuzakuvulwa ivenkile eyofunyanwa kuyo impahla epuma kwisitora sakwa Aluveni ku Lubisi Ebatenjini (Southeyville).

Into yonke etengiswa kwezindawo itshipu intle kanye.

Kunikwa amaxabiso alungileyo kanye kwezindawo zikankanyiweyo ngayo yonke into etengiswayo ngabantsundu enjengokudla, nezikumba njalo njalo.

JOHN J. IRVINE & CO.

QONDANI !

UKUBA [illegible] ngu Mistelali wo Mariko [illegible] Qonce. [illegible]

O. DONLAN,

[illegible]

[illegible]

BONGANI.

[illegible]

M. KEEVY & CO.,

KWA JOUBERT,

E-Shukumani ngas Durban Street.

[illegible]

[illegible]

Kazise Imvo Zabantu ngokuba nga

Rheumaticure

Elona Yeza Likulu leli lizwe lengqaqambo zamatambo nento ezinjalo.

Alikazanga linganoedi.

Likwalunceda olukulu kukutyatyamba Komzimba licisine, Nakwintloko, Nakwezinye.

[illegible]

Ukuvakalisi imvo zabantu ... lwenge. zalisa lonke ipepa.

Eliyeza lkooku yalenwa kuzo zonke izindlu zamayeza, nevenkile, etandayo angalifumana kumninilo ngokutumela 3s. 6d. ngebotile, engu

JAMES JONES,

46 LONG STREET, CAPE TOWN.

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukangelise lamayeza abalulekileyo.

Elika
COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxaza.
1/6 ibotile.

Elika
COOK Iyeza Lokukohlela (Lingamafuta),
1/6 ibotile.

Aka
COOK Amafuta Ealonda Nokwekwe.
9d. ibotile.

Elika
COOK Iyeza Lepala.
1/6 ibotile.

Elika
COOK Ipilis.
1/ ngebokisana.

Eka
COOK Incindi Yezinyo.
6d. ngebotile.

Oka
COOK Umciza Wezitepu Sabantwana.
6d ngebotile.

Oka
COOK Umgutyana Wamehlo,
6d ngesiqwayana.

Bijanzise ebeka igama nga

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

Kuba ngumvakalisi wenu ngembalo igama lako.

ISISULU.

KWA BERT.

IMPAHLA [illegible] ingcawa, ilokwe, ihalakwe, ... Yonke into [illegible] e Qonce [illegible]

HARTIGAN & CASEY,

[illegible]

[illegible]

E Qonce, [illegible] July, 1886.

J. WARWICK TARPON

[illegible]

[illegible]

UMTATA.

[illegible]

ISISULU SE NGUBO

ZA

MADODA NEZA MANKAZANA

KWA

GIBBERD NO BRYANT,

E QONCE.

Ezamadoda.

Ihempe Ezimhlope, ziqala 3/6
Ihempe ze Printi
Ihempe Ezomeleleyo, ziqala 1/
Ihempe ze Fleucii
Iminqwazi etambileyo, iqala 2/
Iminqwazi ye Twidi, iqala 10½d
Ibhulukwe ezomeleleyo zekodi
Ibhulukwe ze Twidi, ziqala 5/
Ibatyi ezimnyama ezilungileyo 15/
Ikolala namaqina
Ameqosha azizitadi naw zihlahla
Ibhulukwe, nebhanti, nehempe, neminqwazana ye Bhola.
Imiqulu eyomeleleyo yehempe 4d.

Ezamankazana

Ityali ezimnyama, ziqala 2/3
Ityali ezinamabala, ziqala 3/
Ikeshemiya zeqiya ezimnyama, zibanzi kakulu 10½d
Amabala onke ekeshemiya, zibanzi kakulu, 1/3
Izitofu zelokwe, ziyi 4d. 6d. 8d. 1/. iyadi
I Printi (Ezingapumiyo)
I Priuti ezibukeshemiya, 6d iyadi
Izitezi, 2/ ne 2/6
Ilokwe ezi kutiwa zi Chemise, 1/6
Ezilokwana zangapezulu ezimhlope (white skirts) 2/
Amagqabi ne Veyile
Ikausi nezihlangu
Amaqina
Ikeleko emhlope

ISUTI ZOKU TSHATA
ILOKWE ZOKU TSHATA, ziqala kwi 20/-
ISETINI EMHLOPE ne SETINA EMHLOPE

KWA

GIBBERD NO BRYANT.

UNGA UNGAGCINA IMALI NA?

Ukuba kunjalo zitenge ingubo zako kwa

BROOKS,

63, BATHURST STREET,

E RINI.

ISUTI ziqala kwi 18/6. Ibhulukwe ziqala kwi 5/6; Ibhatyi kwi 7/6; Ihempe kwi 1/., njalo njalo, kuzo zonke izinto zalendla.

U BROOKS utengisa ngezona suti zobu jentilmane ezomeleleyo, ezenziwe ngomyalelo ngabasiki base London. Qiniseka ukuba ziyaku kuhlala—ziqala kwi 40/; Ibhulukwe 12/6. Amakulukulu entlobo ngentlobo onganyula kuzo.

Xa umntu [illegible] usika ushiya 10/- angati ayifumane kwanoze ukuba ingubo asimkolisanga.

W. BROOKS & CO.,

Abatengisi bengubo zokunxiba,

E-RINI.

GEO. B. CHRISTIAN & CO.

KEEP WELL-ASSORTED STOCKS OF

Hardware and Ironmongery,

BUILDING MATERIAL,

Groceries & Oilmen's Stores,

BRUSHWARE,

PAINTS, OILS, AND VARNISHES,

Pots—Kafir Hoes—Red Ochre—Cutlery, &c.—for Native Trade.

ROUGH GOODS OF ALL KINDS.

GEO. B. CHRISTIAN & CO.

THOS. H. COPELAND,

[illegible]

Isaziso ku Mamfengu.

LO ugama lisekele esi saziso, uvakalisa ukuba ngelixa loku ceba lizayo, ulungiselele ukuba anike elona nani longamele amanye ngo Boya.

Impahla kanjako iyakutengwa ngemalana encinane xa sukuba umntu eze eyipeti imali kuzo zonke ivenkile zake kwela Mamfengu.

THOS. MORIARTY.

5 August, 1886.

ISAZISO.

UKUZE kungehli bubi nankatazo kolunga kunene ukuba bonke abanezikweliti kulesiminari bazihlaule kwakwisituba seziveki zintandatu ukusuka kolwanamhla.

Kwi Semnari yase Mgwali (Clarkebury),

21st October, 1886.

Iveki.

UYACELWA wonke umzi ukuba ulinge kwangalenyanga uyifinyezele ekupeleni kuka December lo imali yepepa. Nentwana encinane iyakwamkelwa.

INDODANA entsundu ite xa ingenayo evenkileni yase Cumakala yalitsala ihashe layo yangena nalo, kanti omdala akasaboni utye kakulu umqomboti emtshatweni.

KUFUNWA ititshala yentsapo emhlope e Gouwa ukuba ize ingene ngo January, umvuzo yi £150 ngonyaka.

AMANGESI ale simba igolide e Dodolpro, e Katikati, nakwi Drankensberg anesamile ngoku. Agodukile selesinkobozobozo kudana kuba engayifumanang.

U BOYA busemi mali kumsito omkulu wase London into eyakubanyitiselisa kukusuke life ilizwe kuba liadaka lonke.

UMPATI weli bandla lihamba liyuma lishumayela ezitalatweni (Salvation Army) enikwe inyanga entolongweni, etsala nsima e Birmingham. [illegible] ya umfazi wake; kanti kuko irafa esifuna zibhatelwe. [illegible] Inkosi [illegible] emfazi.

KWI Mpawana zeveki egqitileyo ngesikolo sika Mr. H. Mtambisa u IV wosaiwe u VI ngempeliso yabashiciteli.

INCWADI evela kumbhaleli oce Jagersfontein iteta manyumayeni kakulu ngesimilo sento- [illegible] yo ayinako ukungeniswa.

NOKO ikoyo indyebo kwelase Nququbyra [illegible] iyadwa, ifun' ukuzala [illegible] ko ebiseka palawa [illegible].

SIVA ukuba [illegible] amadoda ahlala [illegible] yase Tanga kweli pakati, (ezi piasini) azinjwa esinjiwa, noko [illegible] akafudukele ngapandle kwakanye abantu abamnyama. Kyowanto inkuie iba [illegible] yi ayawa nakofa. [illegible]

[illegible]

Imvo Zabantsundu.

NGOLWESI-TATU, NOV. 3, 1886.

O[illegible]

[illegible]

yi Jaji ekayapa uyaku xhonywa ngom-Gqibelo ozayo kusasa ngentsimbi yesibhozo.

PAMBI kokuba zingene ityalike ngale Cawa igqitileyo (Oct. 31) kohle ingozi embi emntwaneni ka Mr. Jafta Macaula wase Debe lika Madubela. Uyise abelele nzima ngumkuhlane, unina elungiselela ityalike babona engaseko umntwana, inkwenkwana eminyaka mitatu ubudala u Cornelius ngegama. Kufuniwe safanyanwa isidumbu sesidada equleni elise kaya, sekudala eraxiwe kuba eloqula linobunzulu. Siyabakuza abazali.

AMATAPILE amatsha aseletengisa emarkeni ingxowa ihamba eshumini lesheleni.

AYAWA gilana Amangesi ukuya e Swartpoke ngase Tinara apo kutiwa kubonwe indawo enamatye anegolide.

INCINIBA e Tsarini zitengiswa ngeponti ezintatu nezine inye ngoku, ekubeni ibifudula itengwa ngesixenxe nesibhozo seponti inye.

UMPO oti ngu John udliwe ihafugolweni yimantyi yalapa ngolwesi-Hlanu olugqitileyo, engenayo ahlale intsuku ezintlanu entolongweni ngokusuke axabe endleleni ekuhambeni ngayo ezitalatweni. Amaqaba anesiko lokubeta endleleni yenyawo.

UMKOSI ka Rulumente obulapa e Qonce upume ukumka kombla ngo Mvulo ukusinga pesheya ko Mtata. Ate noko alibete kamnandi igubu ukunduluka kwawo alabinandawo inomsindo ixela ukuba baya entweni, kufane kwalula.

BANINZI abamkeli be Mvo abazana' ukucinga ngokubhatala amatyala abo kwelipepa ze kude kugqite ixesha elide ingabhatalwanga. Iti yakubaninzi imoyise, kanti yandiswo "kucinga" ungenzi.

INCWADI ependula u J. D. M. ngentlanganiso yase Tshungwana yobonakala ngeveki ezayo.

ABAFUNDISI na Magosa e Ramante ya Mabhulu bavunyelwe ngu Rulumente ukuba xa bebamba ngololiwe besiya kwintlanganiso yaba Fundisi mababuye kwangetikiti yokuya yodwa ngegareli nto ngapezulu.

IPEPA lekomkulu i *Gazette Extraordinary* elisand' ukushicilelwa livakalisa imvume yo Rulumente we Nkosazana ukuba elama Xesibe libiswe kule Koloni ukutatela kwahla wa 26 ka October 1886.

AMANTOMBAZANA bayapela zingozi. Ngeveki egqitileyo kweyele esizibeni e Qora intombazana encikane ka Mr. L. Brown yacolwa seyiqunkile.

IMALI engeniswe ngu Rulumente ngo Loliwe inyukile ngale kwota igqitileyo kuneyamanyeka egqitileyo kwangale kwota ka September. Eye rafu isepantsi.

LOWA Mlungukazi u Mrs. Scheepers, wati ukushiywa isicakazana sake wakubeta sibambaze esibopile amahlo lite i Gqweta le Jaji makasiwe ezi Jajini e Rini.

UMFULU ongu Sikisipeni udliwe Yimantyi yase Bhayi jaboleni ezintlanu engenazo intsuku ezisixenxe entolongweni ngokunxila. Ute akuxitelela abo selela igama lake i "Sikisipeni" watata itikona zambini ga, kanti yi balanti sagalungileyo yamaxilisa.

NGOLWESI-Tatu olugqitileyo Imantyi yase Kapa idlie u Gomez i £20 nezidleko ngenxa yenteto engecileyo abeyiteta ngentsembana ka Solomon, pofu ekanyela. Ente ngenxa yokuba masikisi kwentoto ka Gomes empulukileyo ngenxa yomsinda yazuke yawa ngqu isifubi lontwezane yagalelwa amanzi.

UKUNGQAWA ngo mipu kwokuhlwa akulungile. Inkwenkwana ka Mr. Turner wase Maimvuba idutyelwe ngo fopisi ngu Mr. Streater bezingela imivundla ngosoloti [illegible] Koko itamba lokuba iyakupila.

U RULUMENTE wase France ulingxamele ilizwe lase Jepate, elo Amangesi mekakwelele kulo ange asebebalwa ligazi.

[illegible]

teta lingagushinto pambi ko Rulumeni nabamhlope xa amalungelo omnyama anyatelwa ngenyawo.

Woba usihlaula ngokwaneleyo umzi ngokuti wona usixume ngenkozwana ezimiselweyo. Sisafuna kungene iqela elitsha labantu aize kulenza likulu ipepa, kuxoxwe. Imali yenu, amagama amatsha—masibe seso isililo sabo bonke abanga ingema imi *Imvo* pambi kwezipatamandla napambi komzi. Huku! Putumani ezenzweni mabandla antsundu akowetu. Ukudwekesha akugqibi nto.

HAMBANI! PAMBILI!!

Amanqaku.

SICELWA ngabantu bakwa Qoboqobo ukuba sibhengeze ubuxelarume obuqutywa ekubutweni kwe mali yamapekepeke engamatyala. Kukade kuqoqwa kuya kubikelwa lono bhala uhlala kona asuke ati tshizala. Kubuzwa ukuba umquki wale mali umelwe nangumteto ukubiza ixabiso alitandayo ngo nxamleko zake, nokokuba kuko inani elimisilekileyo na angenako ukubiza ngapezu kwalo. Umbhaleli wetu uti ukalasela lento yokuba ubemelwe kurola ishumi wali ngokugqitelwa lixesha wazelamelwa kurola ishumi elinambini lesheleni. Endaweni yalonto usuke wanyanzelwa ukuba arole iponti enesihlanu. Akubonakali ukuba kuko indleko angena kuzo umquki akuyi hlanganiseni kwaka lemali kuba lomntu udlelw' indlala bameleno naye. Into efunwa ngabantu kukuba lento ayipendle u Rulumente, kuba sebe zilungiselela ukuyipendula. Tina sicinga ukuba esi sicelo ngesisatyelwa kuba senziwa ngomoya otobekileyo entweni ebonakala mhlope ukuba yefanele ukupengulwa.

EZIZIPITIPITI kutiwa zamana ukubako emideni yalama Mpondo noma Xesibe zine mfazi ezoze zibangele imfazwe yesizwe ekubonakala ngati akuko bani uyilungiseleleyo. Yonke lento ibangwa bubutshitshi bale Rulumente wase Kapa osuke wazala isicelo sama Mpondo. xa abo siti lento mayi tetwe ilungiswe kukangelwe lomnqopiso mtsha nezinuko ezikeyo ngoku eseziququlekile. Akuko mfazwe ingawenzwa nama Mpodo imali ingaba kangaka; ebubu pitipiti ikwanti akwenziwe ngabantu ba Nkosazana nama Mpondo ekude kwatiwa imikosi mayi qamele ngentonga, kaya kupelela ukubesi life. Esokugqibela ipitipiti sehla ngolwesi-Ne olungapaya kolugqitileyo. Ngoku ke ikamba imi, kuciwa imali ekuhlanganiseni imikosi, akwazi bani ukuba lobuye liti cwaka ninina no Rulumente ngokwake akazi.

SIYAKHELE ngovuyo eyokuqala i Grammar yesi Xhosa eyenziwe ngu Rev. James McLaren, M.A., we Semnar yase Ngqamakwe. Ekuyi bhaleni kwake ulonge ekubeni ibe luncedo "kwabanga bengalwazi olu lwimi nokuba balufundela ezcuna. Kanjalo ize ibe luncedo etitshaleni xa fundisa umfundi Ontsundu ukusekwa kwentetu yakowabo etyebe kunene ne vakalamhlope kunene ngobhobo lwe Grammar." Asikazi ukuba upumelelo njanina kulomsebenzi wake, ukuze umntu abe nexwi alipoeayo ngawo angake ayilese nge nyameko yonke. Yincwadi emapepa alikulu line shumi lina mbini. Abafundi betu soke sibenzele amanqaku ngayo kamsinya.

AMALUNGU Embumba ya Mabhulu yesiqingata sase Mpofu oyisiwe kwilinga abelenzile lokubalisi amagama abantsundu erotini (abantsundu katetwa nama Lawu). Lonto yoba lodaba olumnandi kubalesi [illegible]. Umbhaleli wepepa lase Rini i *Journal* uti akuyibalisa kwako [illegible] ngolwesi-Bini umhla we 19 October. [illegible]

[illegible]

NGOLWESI-BINI ozayo Nov. 10 [illegible]

[illegible]

KUVAKALA ukuba [illegible]

[illegible]

kuse kanyulweni kuka Mr. Brownlee no Mr. W. Ayliff. Asikolwa ukuba lawo madoda omabini angawaquba kakubi [illegible] abantwana ngawo nawa Mpondo, [illegible] yonke leenkatazo yawa Mpondo apisayo lekile. Umntu ongena kakuhle ngu Mr. Chalmers, ogama lingekuyo [illegible], waye ke engumntu oyaziyo impatu yabantsundu kuba waqequshwa ngu Makalemi, ainenkale yokuba kuagaba nkaiungisa obakula kunyulwe yena ukuba abe ngamandula, li walento. U Mr. De Wet angaba ngcaile eaganyalanga u Mr. Chalmers. Iti i *Journal*: "Esimi kulo siti Amampondo la sinendawo esiwaxakaniso ngaza, nee ate esakuqumba singakataleli [illegible]. Naagoku yinto engumangaliso ukuba u Rulumente [illegible] hegeini abantu baba sudeni, nokuba ndoxa kungakanosine Amampondo se abapindezelela lento yokuba basuke ubantu [illegible] Rulumente kungena besahalisa kunikhle wawo. Ukuba ama Bhaca nama Xesibe bebenai esisiato bamaayo akonfundi u Rulumente bebengezuke basole kumsinyana. Siyalipinda siti kulo Rulumente wena [illegible] abazakubaye abe nafuto na? [illegible] anjengo Mr. Brownlee, Mr. W. Ayliff no Mr. Chalmers [illegible] ayigqibe lento [illegible], mhlaumbi [illegible] siyopayayo [illegible] huso. Yileyo eyona ndlela yokuyitebenza lenkatazo yama Mpondo, sitshengoza kakulu u Rulumente ukuba atabate yona."

Ezase Bhayi.

AMANGCWABA.

Ngo-Mvulo, 25 October, umzi Ontsundu wase Bhayi ubuhlangene esikulent sase Wesile ukuya kuteta ngomcimbi wama ngcwaba awako akankanywa, kweli pepa ukuba ayacelwa kwi Town Council.

Amadoda abekufupi ekulwini. Indawana eyabe mbana kukungafiki ngexesha nokumana ekateta ngokupuma futi xa kutetwayo.

Kenyelwe u Mr. Wauchope ukuba abe yi Chairman. Emveni kokwenza iacero ecukumise indawo zokuba umzi wahlutwa umhlaba omdala wokungcwaba ngenxa yomteto wo *Palamente* (Public Health act) oti akuko ngcwaba liya kuba pakati, okanye kufupi nomzi. Ibonisile kanjako i Chairman ukuba jeicelo somzi sinikwe inyanzako yi Town Council, ngokokude ikupe i Komiti yayo ukuya kukhlola indawo eneele yona. Kanjalo ne Mayor (Mr. Pearson) yati yakubuya e Palamente yamtabata ukuba aye kuyibonisa lomhlaba, saza ke sawupiwa.

Kufuneka ukuba siwubiyele ke pambi kokuba kungcwatywe kuwo. Into ke efunekayo ukuba ixoxwe yile.

1. Siyawamkela na lomhlaba sipiwe wona?

2. Siyavuma na ukuwubiyela: ukuba kunjalo, ubiyelwe nge planga (palings) nokuba ngo cingo.

3. Mayirole ntonina indoda.

U Rev. S. Ntsiko nia Wotiwa nina [illegible] kwahlulwa pakati kwabe tyalike [illegible] nwa engabeni zityalikeni.

Chairman—Ndayibuza lonto ku Mr. Pearson wati yonke lonto yolungiswa ngu Mr. Macpherson ne komiti yetu.

Rev. S. Ntsiko: Ndicinga ukuba utango locingo lulunge ngapezu kolwe planga.

Chairman: Make siwamkele umhlaba ngevoti, okanye sixoxe ngokulunga nokungalungi kwawo sandule ke ukungena kule yotango.

Mr. Qabe—Lomhlaba siyawu piwana, sonikwana itayitila yawona?

Mr. Mxabela—Nam ndingavuya icace londawo, singafane sicite imali kanti siya kugxotwa ngomso.

Lendawo kubonakele ukuba amadoda ayayironokela onke.

Chairman: umhlaba wokungcwaba siwucelile sawunikwa. Siyawamkela na? Ukuwupiwa kwetu asiyiyo i *Free hold*, kodwa siwupiwa *"during pleasure."* Ukuba sifuna itaitile yawo, singayibiza sakukoya ukuwubiyela. I Mayor yateta lamazwi: *"The ground wont be required for any other purpose for at least twenty years, perhaps for ever."* Noko ke singalibiza ipepa lomnqopiso.

Mr. C. Thomas—Ukuba besipiwe ngapa e Red House besingayikuya yini. Besiyakuya nokuba kufaneka ukuba sivuke ngo 3 ekuseni. Masizibiyele tina umhlaba lo nokuba siyawuboIekwa, okanye yolani imali ntenge umhlaba.

Mr. F. Wilson—Andazi ukuba kutetwa ntonina umhlaba siwusuzile nje. Kukude pandle kwe Bhayi, namhla sifumene okufupi.

Mr. Martin Andrews, ngokolwo ngu Mr. Njikelana—Ndimisa kwelokuba siwamkele lomhlaba. Kwavunyelwana.

Chairman—Utango lo ngoku, awokuba ubiyelwe ngocingo kuxoxo u Mxabela, Thomas, Bhalla, Mtshatshisa, Hweza, Rev. S. Ntsiko, Ngxabe, Christian, Qabe, Fazi, Ntawa, no Mbityi.

Amadoda aceleleie i *Palings* ngaleZozi, Mako, Lamityi, nomnye.

U Mayekiso, "utango lwamatye."

Kuyiwe e votini kwaana oyo cingo.

Chairman—Ibaia ntonina indoda?

(1) U Andrews, no Ntawa banisa 12.

(2) U Njikelana, no Qabe banisa 86.

(3) U Ndyumbu no Nonkasa bate make kwaaiwa ukuba kayakufunaka malinina kulomtashensi.

Kubekwe e votini abendawo ke Ndyababa 48. Abe 86 bate 5. Atsi le indoda 27. Kwavunyelwana ukuba kume i 15. [illegible] wokwaiaa ikomiti yokubuza kwuali [illegible] Chairman [illegible] komiti ne Collectors zeliwagi, kuba kuko isikolaso sokuba imali sibutwa sibutwe ziae zingaziwa ukuba zapelela pina. Ite yona yaka yenziwa umnqgenteli [illegible] ntlanganiso yoka kuzela ukungxotwa k [illegible] amaxamberi, kwanikwe abe Kolenzi ne Treasurer kodwa yati i Chairman yakutabona ngamali [illegible] nayo kuba yona yayikulele loniingombo, yodwa. Yatabona lomali, kodwa namhla kuyakuliqgwa [illegible] ukuba iveie. Magiralwe entlanganiswani lenali. Kabonakala ukuba kuko nomlnye imibuzo esakavela? Kuje ngala.

1. Imali ayamla [illegible] ye [illegible] se Palamente [illegible] kokufaduswa komsi wase maxamberi, ukwi £5, ekotiwa u Rev. [illegible] wayisiya ku Mr. J. Geo. [illegible]

[illegible]

[illegible]

Intlanganiso iyakubuya ihlangane ngo-Mvulo 8 November 1886, kwesikulent sase Wesile, eyacelwa amadoda ukuba aze abeko onke, ese ne zboleni zawo.

Impi Entsha yase Tranakei.

Umbhali wentlanganiso yokuxoxa yeletsha [illegible] Ncina [illegible] lengxelo:—

Yahlangana e Gcuwa, ngo 28 ku Msintsi (September). Yavulwa ngu Mgcini-Sihlalo u Mr. Geo. Pamla ngomtandazo ngentsimbi ye 3, nange culo. [illegible]

[illegible] alese isihambiso [illegible], ucele ukuba kufundwe amagama amalungu—kwafumaniseka engeko—indlu iaele ngabanganyo [illegible] u Mr. W. [illegible], walsho kwabahlungu. Emva koko kwamisana no Mr. Secretary ngesambiso samagama, wacelajika kufupi u *Mr.* Bem, kwenziwa kukuba ndingum Sketch (kwahlekwa). Wasinika umvanao u Mr. Geo. Pamla—betsho badala, [illegible] Kunshe u Mr. D. L. Zani wen [illegible] aho (Chatham on the American [illegible]). Emva koko u Mr. President [illegible] ku Sol. D. Maqina on Christian Salvation. Emva kwayo u Mr. Bem [illegible] singisa ngayo. Sayawanikwa [illegible] ngu Mr. President; sanikwa [illegible] Mr. Secretary, ate u Mr. Bem [illegible] nto beno Mr. Zani. Emva kwa [illegible] vezi [illegible] Ngxakaza [illegible] wati [illegible] pambi kwamalungu ngamapepa olwazise emakatunyelwe kwabaya [illegible] xa [illegible] enguziswanga. Ngoko ke ucela u Mr. Secretary ukuba abe neso ngalonto atumele kumalungu i Circulars. 2. Yingxelo yentlanganiso ukungabonakali epepeni le *Mvo*, wati, akazi sizatu sokuba ingxelo zingatunyelwa *kwi* Editor ye *Mvo*, xa ngaba kunjalo izihambiso zale [illegible] so azinakubonakala emapepeni [illegible] kutahitsha ukuba lilungu—xa [illegible] niso itsalela emva—ucela u Mr. Secretary ukuba abe nelizo ngalonto, atumele ingxelo ku Mr. Editor. 3. [illegible] e Komiti aqwalasele imali [illegible] ukucitwa kwayo [illegible] ngu afezekile onke nangesixhaso nendawo sokulala, nokuba amahashe akatalelwe ngezamba eqeshiwe, [illegible] imali [illegible] kanti amalungu kusakuse exape amagwebu kufuna amahashe, ngako oko ezonto zonke amalungu mawabe peso kuso.

[illegible] u Mebhela waxipendulela ngezi zokuqala zimbini wati, izizatu zoku kuxelwa ngu Mr. Rozani umangalisiwe naye kuba wakufeza konke oko. Kusuke u Mr. President wati, ingxelo yatunyelwa ucinga yena ukuba akubangako ndawo ngenxa yokuxinana nobuncinane bepepa—okukwakuni ukuba kufunwe [illegible] lo [illegible] makutiwenina nkuze kwandiswe ipepa. Ipepa liatinane nzi wakuti."

[Amen! Amen! Sitsho tina, kweli lika President.—EDITOR *Imvo*.]

Ibala le Lizwi.

ITSHATSHI.

U Bishop Webb ubese Nggqushwa ngeveki egqitileyo eyoku bekela nxamnye eyibekela umsebenzi woliswi ityalike ecand' ukwakiwe kulomzi.

U Rev. E. J. Battye, B.A. uzakuba ngumfundisi waso Middelburg.

I WESILE.

Ngenxa yokapitisela kwaliswe kwelama Mpondo u Rev. E. Walton Lewis ose Mbeba kwala Manzi malakiyile lelikolo abesiyile apo.

U Rev. G. Mabea-Slade wase Bloemfontein upumile ekubeni ngumfundisi wase Wesile. Indawo yake yokongamela i Bloemfontein ne Kimberley ibanjiswe u Rev. Richard Hages wase Beaconsfield. Irameme yase Bloemfontein abeyipete ipatiswe u Rev. Harvey Wilkinson. Isizatu sokupuma kwake ziziifo.

Intlanganiso yenyanga ezintatu yase Nxukwebe igqibe kwelokuba ibele umfundisi u Rev. Gana Kakaza ayekapete isigingata sase Nxukwebe. Ite sokuba lento leyo iko yanazwa kwatiwa mayiye entlanganisweni yokufundisi ingagqityweanga, yati yakufika etatini yabiokalelea ngalabeoo: abati mayiye ingagqitywanga, 8; abati mayiggitywe, 9. Saba [illegible] isiselo.

IODENDE.

Kuko nlaro ikiuka ibandla lase Nosi kwa Gqadushe lisele u Rev. W. K. Ntsikana ukuba ayekuba ngumfundisi walo.

PESHEYA KWE NCIBA.

Kuyavakala apa kweli bolizekuba ilitika Riji ukuba amawabo sozugwenelela ebupata kwasembilaheni [illegible] ngowako. Andazi ukuba kuzenjalo yona yanasi qabuna kuko ati azinene ngako sinyalala akongcoga Mumfungu, kunge Maxhosa, njalo-njalo.

Zaya into akoya le pesheya kwe Nciba aonyaka, ngelonaeso ndifumene bufana entabenisyaka okapa mubiala ubuzala neavula salutla. Ikmalise ukuba bubis kakulu banya, abaninayo nentulwano yabhala—ukwakwa. Fan' ukuba kwenzwa kuba lukonio zayala, izwe ziyipate inqua lilawaa yade yiaigatye.

INCWADI EZIFIKILEYO.

INCWADI zabatbaleli ezibhalela ukungenilswa sazi:—"Teachers' Association Transkei, Nkabie Faleti, Vechlinde, Mist Qondisa, (xa azibuyisieyo i 4d. yetu)" F. S. L., Pomasiebe kwe Noiba, Ugcuwa, (W. Daniel), Lilemane (Ugebezi), J. G. Qabe, Ugcisiso [illegible] & Sikh (T. U. N. Tuntedi), [illegible], [illegible] Pundwecaha, Umtshi [illegible], John Nggqidlo, A. K. M. Qaba, T. E. M. Zizi, D. F. Makasi, G. H. Makasi, Ugcalaye kwe Nciba, [illegible].

Ibala Lebadlali.

IBHOLA E KOMANI.

COMMENDATION VS PIONEER.

[illegible]

[illegible] Ke kungenezela [illegible] Boys—ibeyabuka [illegible] i Captain u Ma [illegible] ukukuqala [illegible] into eneomekayo kanye, [illegible] bakotopa u Oliphant namanye [illegible] ke ama Pioneer. Kwangoma [illegible] Boys. Bacale ke ubeso bamangabi [illegible] kunga babubi kanye aoke ama Pioneer apikisana ne Umpires. Ke kungatiwa i fiding yama Pioneer ibabatamba ayibukekanga. Into amadoda asuke ane dadeleya—aman' ukuwa futi (lanenye) ibhutyuna, into asuke yangati ibhola ilityikilwe [illegible] okanye itiye [illegible] [illegible] ke kamandi [illegible] Kalusiso [illegible] kuba [illegible] Boys okugqibele—ama Pioneer akabanga aingena i 2nd innings. Simi ngoluhlobo [illegible]—

COMMENDATION CRICKET CLUB.

1ST. INNINGS.		2ND. INNINGS.	
[illegible], b Nongalaza	6	b Nongalaza	2
[illegible], b do	11	b do	1
[illegible], b do	5	legs b. wicket	11
[illegible], c do, b Nukuna	1	b Nongalaza	6
[illegible], b Nongalaza	15	b Mjaza	5
[illegible], c Lekalakala, b Nukuna	[illegible]	b Nongalaza	4
[illegible], b Nongalaza	[illegible]	[illegible]	4
[illegible], b Nukuna	[illegible]	b Mjaza	16
[illegible], b Nongalaza	[illegible]	b [illegible], b Ma.	3
[illegible] Jamieson, not out	[illegible]	b Mjaza	1
V. Oliphant, b Nongalaza	[illegible]	not out	0
Extras	15	Extras	4
Total	79	Total	31

PIONEER CRICKET CLUB.

FIRST INNINGS.

R. Nakuna, b Lutu	0
T. Nongalaza, b do	3
F. Mjaza, not out	6
C. Ngcce, c Mapikela, b Jamieson	16
N. Macha, stumped by Mapikela b Lutu	17
S. Takibe, b Lutu	0
F. Sixishe, [illegible] by Mapikela, b Jamie.	3
E. Gontsho, [illegible] and b Lutu	2
N. Lekalakala, c Mquabisa b Jamie.	5
N. Mabhoza, b [illegible]	1
J. Ngcce, b do	0
Extras	0
Total	59

ABALIMI NA BARWEBI.

E-MARIKENI.

E QONCE (Nov. 2).

Ihabile, 10d to 2/3 ngekulu
Itapile, 9d to 5/ ngekulu
Umbona, 1/7 to 1/10 ngekulu
Amazimba, 2/6 ngekulu
Umgubo, 7/6 to 8/ ngekulu
Amaplanga, 3/6 lilinye

E MINI (Nov. 1).

Ihabile, 1/6 to 2/ ngekulu
Amazimba, 7/6 to 8/6 ngengxowa
Umgubo, 13/ to 18/ ngengxowa
Umbona, 6/8 ngengxowa
Itapile, 5/ to 18/ ngengxowa

E KOLESBERG (Oct. 30).

Amazimba, 7/6 ngengxowa
Umgubo, 23/ to 24/ ngengxowa
Umbona, 7/6 to 10/6 ngengxowa
Itapile, 7/6 to 10/ ngengxowa
Ihabile, 3/3 to 5/6 ngekulu

E ALVANI (Oct. 30).

Umbona, 6/ to 6/6 ngengxowa
Ihabile, 2/6 to 3/3 ngekulu
Umgubo, 10/ to 12/6 ngekulu
Amazimba, 8/3 to 9/ ngengxowa
Itapile, 5/ to 5/6 ngekulu
Inkuni 10/ to 30/ ngenqwelo
Irasi, 5/ to 5/3 ngekulu
Ingqolowa, 6/ to 15/6 ngengxowa

E KOMANI (Oct. 29).

Amazimba, 7/ to 9/ ngengxowa
Umbona, 6/ to 7/ ngengxowa
Itapile, 6/ to 8/ ngengxowa
Umgubo, 10/ to 13/ ngekulu
Ihabile, 3/6 to 5/6 ngekulu

E KALADOKWE (Oct. 29).

Intsai, 16/ to 36/ ngenqwelo
Amazimba, 10/ ngengxowa
Umgubo, 14/ to 16/ ngengxowa
Umbona, 7/6 to 8/ ngengxowa
Ihabile, 3/ to 4/ ngekulu
Itapile, 5/ to 10/ ngekulu
Ingqolowa, 10/ to 13/6 ngengxowa

E NYARA (Oct. 27)

Ihabile, 2/6 to 3/6 ngekulu
Umbona, 6/ to 6/ ngengxowa
Irasi, 3/ to 3/6 ngengxowa
Itapile, 6/ to 9/ ngengxowa

E SOMERSET (Oct. 28)

Umbona, 5/6 ngengxowa
Ihabile, 12/6 to 16/ ngekulu leeitanga
Imbotyi, 14/ ngengxowa
Umgubo, 18/ ngengxowa

Impawana.

Indwekazi [illegible] kati [illegible]

[illegible]

[illegible]

"personal" [illegible] ndawo [illegible] "Mvo"; [illegible] nkangele [illegible] kwa Bhaca, Emampondweni [illegible] kwa [illegible], nase Pondoland [illegible] ukuba [illegible] ngendawo kwipetshana [illegible] *Mvo* [illegible] fanele ukuba ipepa [illegible] zonke libe [illegible] "Imvo" libe [illegible] ikwanini.—Aniboyumni, [illegible] nganto yabo. [illegible] mabandla amnyama. Eloko [illegible] ntwebo ngaqu sake. Anisawo [illegible] omaye [illegible] [illegible] angenie yanto okuba [illegible] Mxhosa, kwa yi Mfengu, [illegible] kwa Ngqwaba [illegible] Mpondo. Nakuba [illegible] ye owomlibo [illegible] Dushane, [illegible] wasa kwinto zonke. Aniyiye [illegible] engazakwa [illegible] bani. [illegible] qala ukuqubeka "[illegible] ntunge"—amagantsnta.

***

Into eyakusiwa malandiswe libe [illegible] ipepa. [illegible] into [illegible] Bhayi bazame [illegible] abase Rini bamene [illegible] zakwa Daliwa [illegible] *Umfo* [illegible]— kuba *osikomeleli*. Ngokoko [illegible] shushu lento ayo [illegible] kamvaenye. [illegible] amagogotya ukuba angena. [illegible] baninzi abantu uvulelwe umsebenzi kungene zonke ingxoxo—liyole ekunye ipepa.

***

Yinto enokubako na ukuba umzi ntshabalala siasko tina bamebio avuliweyo, amehlo sesiziboua ezisinto? Bafundi be *Mvo*, [illegible] umzi emlilweni. Yo! Yo! Yo! Yo! nabhubha isiswe esintsundu ngamakwelo angelolo! Hauke mabandl' amnyama! Rambisanani!

***

Njengoko sesitshilo ukuba silipepa bokupela kwalo ku Mangesi elilisiwe exhonisle kulo onke, linge liludwadwane olungangezikumba zonkab'enkulu yankomo, kanjako ngelishicileiwa kaiatu na kane ngamini 'nye. Masabakumo nzaz.

***

Lomzi uli Bhayi ngowona mzi ukangelwo njengoyintloko ngabantu abantsundu. Uti umntu onomoya wokuqubela pambili kwinto zase Mangesini akuya kona selesuka eqaqamba; ati obetiwe gubudu bubunyama akufika kona abe njengomntu opuma endlwini emnyama opumela ekukanyeni kwelanga. Kulapo befike bahlambuluke bashache kona abebe sebefan' ukumcenywa kwesinye indawo.

***

Into enguni'sezingaseo kwezinye idolopu uti umntu eakoya kubiala kuzo zonke adliwe zihango, anyibilike. Woti nobengazi uyatembisa uti esakufika edolopini afuike elcimo eso sibanana sake ufike selehamba eqani' egiaya amarabe ezinto ezingaveleleyo zase dolopini.

***

Lentlalo injengale siyikankanya ngesentla apa kufuneka amadoda namankosazana—ulindana nomtinjane—bonke babingelo pezulu babile babe ngamaciti ukulwa naye kuba ulutasa olu [illegible] loluwa kutufake lamtyanrwe kakulu, kuba lolona lunomfunde sakula yokuxazana amanzako kwane atala yase Mangesini, kuba luse mopeloi wayo. Ngalo udlala [illegible] ngayo ikwako lulumen' akunyula [illegible] ndlu ekwa eso Mlungumi bawayeke alungilawa.

***

Sekufuu' ukuqala kula yeta Molopa ukuti amadodana amaqeta ase Kasetenza alumano lamanqga lokufuna nokutuka gwama Umdali wayo, [illegible] kwelikolo [illegible] xentuto yakowawo namaye Mangesi. Beyeyibuka lonto kanye. Igola sitilo kwakakhebe ailibana lituna ubakka kula edai loilii [illegible] sanqqana ala kuyuqala [illegible] *Batswanacufe*. Kuloulanga menadane. [illegible] woeianga benu abase Bhayi, kade ne Qonce ngesuke yena lilo [illegible] ngabe kona entlalwani nase Mawini amadodana awileyo.

***

Umntu na [illegible] ngazika ngamatemba. Uketsho oti, nako zilsama amanketo omhle i Bhayi [illegible] kuba ne Bhayi [illegible] Ndaleyo kwi [illegible] uole u P. M. ase Nyara, uti:—"[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] the [illegible] is now a power in the land. We have not spared money, and [illegible] [illegible] different races that Providence has destined to live side by side in South Africa. How far we have succeeded in this task we are not in a position to say. It is enough, however, to be assured, as we have again and again been assured that, the *Imvo* has carved for itself a place among the vehicles of public opinion in this country.

We therefore make another strong appeal for increased support by all lovers of light and sweetness within and without the Cape Colony, promising on our part to do all we can to repay it.

Raising once more our Literary Banner aloft, we once more cry—

FORWARD! EN AVANT!!

A Peace Victory. THE elevation of Mr. SPRIGG to a Knighthood of the United Kingdom is another and a striking illustration of the statement that "Peace has its victories as well as war." No one in the country has more assiduously laboured to win the distinction than Mr. SPRIGG. Only those who are cursed with short memories will have forgotten how the present Treasurer-General stirred up the natives from the Fish River to the Umzimkulu and the northern confines of Basutoland in order to have his name carved somewhere on the roll of the Baronets or Knights of the British Empire. How the late Sir BARTLE FRERE again and again recommended Mr. SPRIGG for Knighthood, and how both the Conservative and Liberal Ministry politely shelved the recommendations, are matters of history. The Indian and Colonial Exhibition has, however, been pressed into the service of the ambitious politician; and it certainly would have been nothing short of a miracle if this great event had been allowed to relapse into the limbo of things that were without a profuse distribution of titles. As Commissioner for the Cape Mr. SPRIGG was bound, therefore, to have his lifelong desire gratified. We rejoice that he has not had to again "wade through blood and carnage to gain the distinction"; and, for this reason, we yield to no one in heartily congratulating Sir GORDON SPRIGG on his [illegible]. [illegible]